

более устраивает: по результатам работы на занятиях (автомат) — 73,9, опрос в конце изученного курса — 26,1 %.

Главным в повышении интереса к учебе у студентов являются: профессионализм лектора, умение увлечь аудиторию — 52,3, хорошие учебники — 15,4, самостоятельная работа — 4,3, подготовка докладов и рефератов — 1,3, заинтересованность в получении автомата — 1,2, повышение материального стимула у студентов — 0,7, активные методы обучения — 18,1, индивидуализация занятий — 5,4 %.

Правильно ли организован учебный процесс: "да" — 37,6, "нет" — 34,1, "не знаю" — 28,3 %. Причины неудовлетворения организацией учебного процесса следующие: много ненужных лабораторных работ, много рефератов, курсовых, чрезмерная нагрузка, мало практических навыков, недостаточная организация подготовки студентов к занятиям, недостаточно времени для прохождения производственной практики, мало практического материала, необходимо улучшить составление расписаний.

Интересны пожелания студентов IV курса младшим курсам: учиться как можно лучше, серьезно относиться к занятиям, уважать преподавателей, уделять больше внимания экономическим дисциплинам, иностранному языку, компьютеризации и самостоятельной работе, правильно планировать время.

Студенты пожелали администрации Белорусского государственного экономического университета: давать студентам больше информации о профессии, больше свободы и самостоятельности в выборе предметов для изучения; совершенствовать проведение семинарских и практических занятий; лучше организовывать учебный процесс; увеличить подготовку товароведов-коммерсантов; с большим пониманием относиться к студентам; построить хорошее общежитие для них, произвести ремонт в аудиториях; уметь составлять расписание в удобное для преподавателей и студентов время; тщательнее контролировать знания студентов; улучшить материальную базу для учебного процесса; быть справедливыми, непредвзятыми; внимательнее разрабатывать учебные программы, касающиеся специальных предметов; увеличить зарплату преподавателям до мирового уровня; приглашать на работу больше интересных и знающих преподавателей; любить студентов.

**М.В. МИШКЕВИЧ**, кандидат филологических наук, доцент  
**Н.В. ПОПОК**, кандидат филологических наук, доцент

(Белорусский государственный экономический университет)

### **РОЛЬ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В ПОДГОТОВКЕ СОВРЕМЕННЫХ ЭКОНОМИСТОВ**

Роль иностранных языков и методика их преподавания менялись в зависимости от потребностей общества. В первые годы становления экономического образования в республике язык использовался лишь как средство перевода письменных источников и, как следствие, господствовал грамматико-переводной метод, где предпочтение отдавалось обучению системной, а не разговорной грамматики и набору лексических единиц.

В 60-е гг. вместе с "оттепелью", появлением первых иностранцев (в период проведения Международного фестиваля молодежи), а также зарубежных студентов — носителей иностранных языков резко возрос интерес в обществе к событиям за пределами страны и, в частности, к иностранному языку. Тогда же в нашем институте вводится вступительный экзамен по иностранному языку и его включают в состав государственных экзаменов.

В 70–80-е гг. вступительные и государственные экзамены по иностранным языкам отменяются. Языковая подготовка в школе резко падает.

Основная задача подготовки по языку экономистов состояла в умении читать и реферировать специальную литературу, которой было крайне мало. Программа по устной речи включала 10 тем. Учебные пособия, как правило, строились исключительно на материале переводов из политической экономии и цитат К.Маркса, Ф.Энгельса и В.И.Ленина. А в середине 80-х гг. одним из обязательных требований было изучить "Целину" Л.И.Брежнева на английском, немецком, французском и испанском языках. Следует подчеркнуть, что в те годы происходит, часто на свой страх и риск, внедрение интенсивной методики, коммуникативного подхода в преподавании, включаются темы по страноведению.

Интересно отметить, что в последние 5—6 лет иностранный язык опять включается в состав вступительных экзаменов, а по специальности МЭО можно сдать государственный экзамен с присвоением квалификации "референт-переводчик".

Современный этап развития нашей страны ставит задачу реального владения экономистами языком, который необходим для делового общения с партнерами, получения новых знаний и повышения квалификации. Таким образом, реальное владение языком предусматривает умение использовать его в следующих случаях: а) разговоре в пределах обычных жизненных ситуаций; б) деловых переговорах; в) получении новой информации по специальности; г) ведении деловой корреспонденции. В настоящее время нет недостатка литературы на иностранных языках по специальности, но очень важно правильно отобрать учебные тексты, так как благодаря им учащиеся приобщаются к знаниям, социальным ценностям и нормам, к разнообразным сведениям, накопленным людьми в ходе практической и теоретической деятельности, что важно для совместной с другими людьми деятельности (*Бабайлова А.Э.* Текст как продукт, средство и объект коммуникации при обучении неродному языку. Саратов, 1987). Обучение — это не только приобщение к знаниям. Оно означает также и управление процессом познания, где важная роль отводится умению самостоятельно добывать знания, что связано с интенсификацией и индивидуализацией учебного процесса. Самостоятельная работа — это работа, организуемая в наиболее рациональное, с точки зрения студента, время, контролируемое им самим на основе внешнего опосредованного системного управления со стороны учебного материала, учебной программы, дисплейной и другой техники, преподавателя. Самостоятельная организация учебной деятельности предполагает: 1) осознание цели своей деятельности; 2) принятие учебных задач для реализации достижения этой цели; 3) придание ей личностного смысла; 4) подчинение выполнению этой задачи других интересов и форм занятости; 5) самоорганизацию в распределении учебных действий во времени; 6) самоконтроль в процессе и результате выполнения (*Зимняя И.А.* Психология обучения неродному языку. М., 1989).

Необходимо обратить особое внимание на роль иностранных языков в качестве гуманитарного образования будущих экономистов. "Иностранный язык — это средство общения, формулирования и формирования своих мыслей", — говорит профессор Зимняя. Это значит, что мы должны научить студента сформулировать, сформировать свою мысль и суметь раскрыть мысль, сформулированную и сформированную другими. Учебный материал должен подаваться именно как материал для изучения и извлечения всего того, что способствует развитию речемыслительной деятельности каждого студента в отдельности и всех студентов вместе. Такое положение предъявляет новые требования к учебному материалу; учебному процессу. Учебный материал должен быть не только набором моделей, начиная от слова, словосочетаний и заканчивая текстом, он должен стать почвой, обрабатывая которую студенты вместе с преподавателем посеют, а потом и соберут урожай, необходимый для их даль-

нейшей деятельности. Преподаватель на основе такого материала получает возможность стимулировать работу мышления студента, а последний через этот учебный материал, через естественный учебный процесс вместе с языковыми средствами получает нужные ему знания. Такое обучение языку является предметным и системно организованным.

Очень важным в подготовке экономистов по иностранному языку является включение тем и текстов по страноведению. Владение языком вне контекста страны, ее культуры, истории, обычаев обречено быть поверхностным. Понимание речевой ситуации, политических событий, тесно связанных с развитием экономики, становится трудным и проблематичным без таких знаний. Более того, ведение деловых переговоров человеком, знающим и понимающим особенности представителя другой страны, ставит его в более выгодные условия, на другой уровень интеллектуального развития.

Новая роль иностранных языков в подготовке современных экономистов ставит проблемы перед методикой. Следует отметить, что количественный параметр для интенсификации учебного процесса почти исчерпан. Студенты перегружены аудиторными часами, количество которых в последнее время на многих специальностях увеличилось. Часто задается вопрос, почему у нас больше предусмотрено аудиторных часов, чем в университетах других стран Европы? Это объясняется трудным экономическим положением и невозможностью в настоящее время прохождения разговорной практики для всех студентов за рубежом, как это делается в упомянутых странах. Крупным достижением отечественной методики представляется высокий уровень владения языком при обучении вне реальной ситуации применения языка вне языковой среды, которые искусственно создаются на занятиях в аудиториях под контролем преподавателя.

Активные методы обучения составляют ядро последних методических достижений. В университете успешно внедряются в процесс обучения такие передовые методики, как проблемное обучение, программированное обучение, интенсивный метод и игровое моделирование.

Цель проблемного обучения — развитие и формирование творческого мышления при обучении иностранному языку, т.е. речь идет о развитии речемыслительной деятельности. Основным средством решения цели проблемного обучения является создание проблемных ситуаций. Студент попадает в такие обстоятельства, в которых осознает противоречие между необходимостью решить поставленную преподавателем проблемную задачу и невозможностью сделать это с помощью имеющихся у него знаний, что служит сильнейшим мотивом необходимости усвоения нового учебного материала.

Интенсивное обучение направлено на развитие навыков и умений в общении. Оно опирается на психологические резервы личности студента и коллектива, не используемые в обычном обучении.

Основная задача программированного обучения — это оптимизация управления процессом обучения иностранным языком. Главная роль здесь отводится техническим средствам. Все перечисленные методики относятся к коммуникативному направлению в преподавании.

Особая роль для профессиональной ориентации занятий по иностранным языкам отводится игровому обучению, ролевым играм. Особенно ценным представляется обучение в действии, возможность использования не только знаний, полученных на занятиях по иностранному языку, но и знаний по другим специальным предметам.

Выбор определенных методов и методик в преподавании не может навязываться, поскольку методика не только наука, но в большей степени искусство. Мало знать, надо иметь склонность, способность и желание творить в манере, максимально раскрывающей преподавателя и студентов.